



REPUBBLICA DI SLOVENIA
MINISTERO DELLE FINANZE
 AMMINISTRAZIONE TRIBUTARIA DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA

DATI RELATIVI AL CONTRIBUENTE (SOGETTO PASSIVO)

(nome e cognome)				(codice fiscale)							
(dati relativi alla residenza: città, via, numero civico)				(indirizzo email)							
(codice postale, denominazione ufficio postale)				(numero di telefono)							

DICHIARAZIONE e CERTIFICATO
ai fini della detrazione fiscale per i familiari a carico non residenti nella
Repubblica di Slovenia, nell'anno

1. DATI RELATIVI AL FAMILIARE A CARICO (compila il contribuente)

Nome e cognome	Rapporto di parentela
Data di nascita	Numero d'identificazione
Dati relativi alla residenza (via, città, Stato)	
Redditi (tipologia e importo nella valuta nazionale):	
Totale redditi:	

Nome e cognome	Rapporto di parentela
Data di nascita	Numero d'identificazione
Dati relativi alla residenza (via, città, Stato)	
Redditi (tipologia e importo nella valuta nazionale):	
Totale redditi:	

Nome e cognome	Rapporto di parentela
Data di nascita	Numero d'identificazione
Dati relativi alla residenza (via, città, Stato)	

Redditi (tipologia e importo nella valuta nazionale):

Totale redditi:

2. DICHIARAZIONE RELATIVA ALLO STATO DI FAMIGLIA (compila il contribuente che nella determinazione dell'imposta sul reddito fa valere la detrazione fiscale per familiari a carico con il codice A4)

Dichiaro che nel nucleo familiare all'indirizzo

(via, città, stato)

vivono i seguenti membri della famiglia:

nome e cognome	data di nascita	rapporto di parentela

Sotto la responsabilità penale e materiale dichiaro che i dati specificati ai punti 1 e 2 sono veritieri, esatti e completi.

In....., il

Firma del/della contribuente

Alla dichiarazione bisogna allegare anche il certificato di residenza per tutti i membri della famiglia specificati, che viene rilasciato dall'autorità competente.

3. CERTIFICATO DELL'UFFICIO DELLE IMPOSTE STRANIERO (compila l'Ufficio delle Imposte)

Denominazione e indirizzo dell'Ufficio delle Imposte straniero

Si certifica che,

1. le persone indicate sotto il punto 1 del presente modulo, nell'anno _____ sono state residenti del nostro Stato,
2. che non ci risulta alcuna contraddizione relativa ai dati sui rapporti personali e redditi di queste persone.

.....
data e luogo	timbro ufficiale e firma

4. CERTIFICATO DELL' UFFICIO DI COLLOCAMENTO COMPETENTE *(per i familiari a carico con il codice A4)*

Denominazione e indirizzo dell'Ufficio di collocamento straniero	
Si certifica che la persona:	
Nome e cognome	Data di nascita
dal _____ al _____ dell'anno _____ è iscritta presso l'Ufficio di collocamento.	
(mese)	(mese)
.....
Data e luogo	timbro ufficiale e firma

5. CERTIFICATO DI FREQUENZA SCOLASTICA *(per familiari a carico con il codice A2 e A3)*

Denominazione e indirizzo dell'Istituto scolastico straniero	
Si certifica che la persona:	
Nome e cognome	Data di nascita
È iscritta al anno di studi nel semestre invernale/estivo nell'anno scolastico	
Si è iscritta al corso di laurea ovvero al corso di postlaurea nell'anno	
.....
data e luogo	timbro ufficiale e firma

ISTRUZIONI PER COMPILARE IL MODULO

La Legge relativa all'imposta sul reddito – [ZDoh-2](#) nell'articolo 115 stabilisce le condizioni, alle quali al soggetto passivo dell'imposta sul reddito viene riconosciuta la detrazione dell'imposta sul reddito per i familiari a carico. Tra queste nelle determinate categorie dei familiari a carico, è stabilita anche la condizione che il familiare a carico non abbia propri redditi di sostentamento ovvero che questi siano inferiori all'importo della detrazione speciale per il familiare a carico, stabilita nel punto 3 del primo comma dell'articolo 114.

1. DATI RELATIVI AL FAMILIARE A CARICO

Il soggetto passivo che nella determinazione dell'imposta sul reddito chiede la detrazione per il familiare a carico con i codici A2, A3, A4, C, D e E, che non è residente della Repubblica di Slovenia e non ha registrato la residenza nella Repubblica di Slovenia, sulla prima pagina del modulo (sotto il punto 1) inserisce i dati personali relativi al familiare a carico e i dati relativi ai redditi che questa persona ha percepito nell'anno, per il quale si determina l'imposta.

2. DICHIARAZIONE RELATIVA ALLO STATO DI FAMIGLIA

Il soggetto passivo compila la dichiarazione se nella determinazione dell'imposta chiede la detrazione per i familiari a carico con il codice A4, cioè i figli di età superiore a 18 anni che non sono inseriti nel percorso scolastico e capaci di lavorare, qualora questi siano iscritti all'Ufficio di collocamento e vivano con i genitori ovvero i genitori adottivi nella stessa casa e non abbiano propri mezzi di sostentamento o questi mezzi siano inferiori all'importo della detrazione speciale. Nella dichiarazione indica i dati relativi a questo familiare a carico (A4) e agli altri familiari che convivono con quest'ultimo nella stessa casa. Per tutti i familiari indicati sotto il punto 2 bisogna allegare, alla dichiarazione, anche il certificato di residenza rilasciato dall'autorità competente.

3. CERTIFICATO DELL'UFFICIO DELLE IMPOSTE STRANIERO

La veridicità dei fatti indicati dal soggetto passivo sulla prima pagina del modulo (sotto il punto 1), è confermata sulla seconda pagina da parte della competente autorità delle imposte all'estero.

4. CERTIFICATO DELL'UFFICIO DI COLLOCAMENTO COMPETENTE

Il certificato si presenta per i familiari a carico con il codice A4, cioè i figli di età superiore a 18 anni che non sono inseriti nel percorso scolastico e sono capaci di lavorare, qualora questi siano iscritti all'Ufficio di collocamento e vivano con i genitori ovvero i genitori adottivi nella stessa casa, qualora non percepiscano propri redditi di sostentamento ovvero questi siano inferiori all'importo della detrazione speciale. L'Ufficio di collocamento competente straniero (di seguito denominato: ufficio) inserisce il periodo, nel quale la persona è stata iscritta presso quest'Ufficio e conferma i dati, che dispone, con il timbro e con la firma del responsabile. Il certificato dell'Ufficio si può presentare anche a parte, ma deve contenere i dati, indicati sul modulo sotto il punto 4.

5. CERTIFICATO DI FREQUENZA SCOLASTICA

Il certificato di frequenza scolastica si presenta per i familiari a carico con il codice A2 e A3. L'istituto scolastico straniero compila i dati relativi all'iscrizione all'anno di studi e all'anno scolastico e all'anno d'iscrizione al corso di laurea ovvero postlaurea. I dati inseriti sono confermati con il timbro e con la firma del responsabile. Il certificato di frequenza scolastica degli istituti scolastici stranieri si può presentare anche a parte, ma deve contenere i dati specificati nel modulo sotto il punto 4.

FAMILIARI A CARICO:

Codice A2 – Il figlio dall'età di 18 fino all'età di 26 anni, qualora

- continui, ininterrottamente o con un'interruzione fino a un anno, gli studi presso le scuole secondarie o nei programmi di istruzione superiore o universitaria,
- non risulti occupato,
- non eserciti attività, e
- non percepisca propri redditi di sostentamento o questi siano inferiori all'importo delle detrazioni speciali per il familiare a carico, stabilite dal punto 3 del primo comma dell'articolo 114 della Legge relativa all'imposta sul reddito ZDoh-2. Come redditi propri, di cui al paragrafo precedente, si considerano tutti i redditi secondo questa legge, eccetto la pensione di reversibilità, il reddito per il lavoro temporaneo o occasionale in base al voucher dell'ente autorizzato o dell'Istituto di collocamento della Repubblica di Slovenia che presta attività di intermediatore di lavoro agli studenti delle scuole medie superiori e agli studenti universitari in conformità alle norme del settore dell'impiego, le borse di studio e i redditi del figlio, esenti dal pagamento dell'imposta sul reddito ai sensi degli articoli 22 e 29 della Legge relativa all'imposta sul reddito ZDoh-2 (redditi derivanti dai contributi assistenziali per figli e dai contributi di assicurazione contro la disoccupazione e i redditi, legati ai rapporti familiari).

Codice A3 – Il figlio che adempie i requisiti sotto il codice A2 e di età superiore a 26 anni, se si iscrive al corso di studi universitari entro l'età di 26 anni, e quindi massimo per il periodo di sei anni dalla data dell'iscrizione al corso di laurea e massimo per il periodo di quattro anni dalla data dell'iscrizione al corso di formazione post-laurea.

Codice A4 – Il figlio di età superiore a 18 anni che non studia ed è capace di lavorare, qualora sia iscritto alle liste dell'Ufficio di collocamento e viva con i genitori o con i genitori adottivi nella stessa casa, qualora non percepisca propri redditi di sostentamento ovvero questi siano inferiori all'importo della detrazione speciale.

Codice C – Il coniuge che non ha occupazione e non svolge attività, qualora non abbia propri redditi di sostentamento ovvero questi siano inferiori all'importo della detrazione per il familiare a carico, e il coniuge divorziato del soggetto passivo, se in base alla sentenza ovvero all'accordo, stipulato ai sensi delle norme in materia dei matrimoni e dei rapporti familiari, gli viene riconosciuto il diritto agli alimenti, pagati dal soggetto passivo.

Come coniuge si considera la persona che è sposata con il soggetto passivo. Come coniuge si considera anche il partner extraconiugale che convive con il soggetto passivo almeno per un anno nell'unione civile che, ai sensi delle norme in materia dei matrimoni e dei rapporti familiari, dal punto di vista delle conseguenze giuridiche equivale al matrimonio.

Codice D – I genitori ovvero i genitori adottivi del soggetto passivo, qualora non percepiscano propri redditi di sostentamento ovvero questi siano inferiori all'importo della detrazione speciale per il familiare a carico e vivano con il soggetto passivo nella stessa abitazione oppure si trovino nell'istituto assistenziale sociale e il soggetto passivo copra le spese di questi servizi. Gli stessi requisiti valgono anche per i genitori ovvero i genitori adottivi del coniuge del soggetto passivo, qualora il coniuge non sia il soggetto passivo dell'imposta sul reddito.

Codice E – Come familiare a carico del soggetto passivo, che percepisce la parte prevalente del reddito dall'attività primaria agricola e dall'attività primaria forestale, si considera anche il membro che vive nella stessa casa e contribuisce all'ottenimento del reddito, derivante

dall'attività primaria agricola e dall'attività primaria forestale, qualora non abbia propri redditi di sostentamento ovvero questi siano inferiori alla detrazione speciale per il familiare a carico e alla condizione che sia suo figlio, coniuge, genitore o adottante e per quest'ultimo non esercitino una detrazione speciale per il familiare a carico. A questo punto come familiare a carico del soggetto passivo si considera anche il figlio di un membro della famiglia agricola.

NOTA: Come familiare a carico si considera la persona che ha registrato nella Repubblica di Slovenia la residenza stabile oppure è cittadino della Repubblica di Slovenia o dello Stato membro dell'UE o residente dello Stato, con il quale la Slovenia ha stipulato l'accordo ovvero la convenzione internazionale contro le doppie imposizioni del reddito, che permette lo scambio delle informazioni ai fini dell'attuazione della normativa nazionale.